

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

(Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 - nr 453/2010)

### SEKCJA 1 : IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : TRANSNET HT 2002 P+

Kod produktu : TN011POPL.

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

do mycia stacji

usuwanie gleby wapienne materiału

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Zarejestrowana nazwa firmy : ORAPI TRANSNET Sp. z.o.o..

Adres : Ul. Sremska 75 A.62-050.MOSINA.POLOGNE.

Telefon : +48 (0) 61 88 33 548. Fax : .

otsp@orapi.com

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego : +33 (0)1 45 42 59 59.

Stowarzyszenie/Organizacja : INRS / ORFILA <http://www.centres-antipoison.net>.

### SEKCJA 2 : IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zgodnie z dyrektywami 67/548/EWG, 1999/45/WE oraz ich zmianami.

Produkt żrący (C, R 35).

Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia fizycznego. Porównać zalecenia dotyczące innych produktów obecnych w pomieszczeniu.

Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia dla środowiska. W normalnych warunkach użytkowania nie są znane ani przewidywane żadne skutki dla środowiska.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Mieszanina jest środkiem czyszczącym (patrz sekcja 15).

Zgodnie z dyrektywami 67/548/EWG, 1999/45/WE oraz ich zmianami.

Symbole zagrożenia :



Produkt żrący

Zawiera :

EC 231-595-7                      KWAS CHLOROWODOROWY

Zwroty określające rodzaj zagrożenia :

R 35                                      Powoduje poważne oparzenia.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania :

S 26                                      Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S 36/37/39                              Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

S 45                                      W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza –jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

S 60                                      Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dostępnych danych.

### SEKCJA 3 : SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1. Substancje

Żadna substancja nie spełnia kryteriów podanych w załączniku II część A rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006.

#### 3.2. Mieszaniny

Skład :

Identyfikacja	(WE) 1272/2008	67/548/EWG	Uwaga	%
---------------	----------------	------------	-------	---

CAS: 7647-01-0 EC: 231-595-7 REACH: 01-2119484862-27 KWAS CHLOROWODOROWY	GHS05, GHS07 Dgr Met. Corr. 1, H290 Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335	C C;R34 Xi;R37		10 <= x % < 25
INDEX: 016-020-00-8 CAS: 7664-93-9 EC: 231-639-5 REACH: 01-2119458838-20 KWAS SIARKOWY(VI)	GHS05 Dgr Skin Corr. 1A, H314	C C;R35		2.5 <= x % < 10

#### SEKCJA 4 : ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

Generalnie, w razie wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zawsze należy wezwać lekarza.

NIGDY nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby.

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### W wypadku narażenia na inhalację :

Wynieść na świeże powietrze.

realizacji działań w oddychaniu, gdy są konieczne i natychmiast wezwać lekarza.

###### W wypadku zanieczyszczenia oczu :

Trzymając uniesione powieki, przemywać starannie miękką, czystą wodą przez 15 minut.

Bez względu na stan początkowy, skierować poszkodowanego do okulisty i pokazać mu etykietę.

###### W wypadku zanieczyszczenia skóry :

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Zwrócić uwagę na możliwość pozostania produktu pomiędzy skórą a odzieżą, zegarkiem, obuwiem itp.

Jeśli zanieczyszczony obszar jest rozległy i/lub występują uszkodzenia skóry, należy skonsultować się z lekarzem lub przetransportować poszkodowanego do szpitala.

###### W wypadku połknięcia :

Poszkodowanemu nie podawać niczego doustnie.

Niezwłocznie wezwać lekarza i pokazać mu etykietę.

Nie wywoływać wymiotów.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych danych.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych danych.

#### SEKCJA 5 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Produkt nie posiadający właściwości łatwopalnych.

Jednakże, w obecności niektórych metali (cynk, aluminium, ..), uwalnianie wodoru, który jest niepalny i / lub, jeśli zapalić wybuchowych.

##### 5.1. Środki gaśnicze

##### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W wyniku pożaru często powstaje gęsty, czarny dym. Narażenie na działanie produktów rozkładu może być niebezpieczne dla zdrowia.

Nie wdychać dymu.

Mogą powstawać następujące produkty spalania :

- tlenek węgla (CO)

- dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)

- dwutlenek siarki (SO<sub>2</sub>)

##### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Brak dostępnych danych.

#### SEKCJA 6 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

##### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa wymienionymi w punktach 7 i 8.

###### Dla osób poza ratownikami

Unikać zanieczyszczania skóry i oczu.

###### Dla ratowników

Osoby przeprowadzające interwencję mają być wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

## 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Powstrzymać i zebrać wyciek lub rozlany materiał przy pomocy niepalnego absorbującego materiału jak piasek, ziemia, vermiculit, ziemia okrzemkowa, w beczkach do utylizacji.

Zabezpieczyć materiał przed dostaniem się do ścieków lub dróg wodnych.

## 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Neutralizować przy pomocy zasadowego środka odkażającego takiego jak wodny roztwór węgla sodowego lub podobny.

W przypadku zanieczyszczenia gruntu, po zebraniu preparatu przez wchłanianie przy pomocy obojętnego niepalnego materiału absorbującego, zmyć zanieczyszczony rejon dużą ilością wody.

Zaleca się czyszczenie przy pomocy detergentów, nie stosować rozpuszczalników.

## 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 7 : POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

Zalecenia dotyczące pomieszczeń do magazynowania odnoszą się również do warsztatów, w których mieszanina jest używana.

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Umyć ręce po każdym użyciu.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem.

Pomieszczenia, w których mieszanina jest używana w sposób ciągły, należy wyposażać w prysznice ratunkowe i oczomyjki.

#### Zapobieganie pożarom :

Zabezpieczyć przed dostępem nie upoważnionego personelu.

#### Zalecany sprzęt i sposoby postępowania :

Środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8.

Należy stosować się do środków ostrożności umieszczonych na etykiecie i przemysłowych przepisów bezpieczeństwa.

#### Zakazany sprzęt i sposoby postępowania :

W pomieszczeniach, w których mieszanina jest używana, nie wolno palić, jeść ani pić.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Brak dostępnych danych.

#### Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym, suchym miejscu.

z dala od produktów wrażliwych na kwasy

#### Pakowanie

Zawsze przechowywać w opakowaniu wykonanym z takiego samego materiału jak oryginalne.

Właściwe materiały opakowaniowe :

- polietylen

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 8 : KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### Graniczne wartości narażenia zawodowego :

- Unia Europejska (2009/161/WE, 2006/15/WE, 2000/39/WE, 98/24/WE)

CAS	VME-mg/m3	VME-ppm	VLE-mg/m3	VLE-ppm	Uwagi
7647-01-0	8	5	15	10	-
7664-93-9	0,05	-	-	-	-

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010) :

CAS	TWA	STEL	Ceiling	Definicja	Kryteria
7647-01-0	-	-	2 ppm	-	-
7664-93-9	0.2 mg/m3	-	-	-	Th

- Niemcy - AGW (BAuA - TRGS 900, 21/06/2010) :

CAS	VME	VME	Przekroczenie	Uwagi
7647-01-0	2 ml/m3	3 mg/m3	2(I)	DFG, Y

- Francja (INRS - ED984 :2008) :

CAS	VME-ppm	VME-mg/m3	VLE-ppm	VLE-mg/m3	Uwagi	Nr wg francuskiej Tabeli chorób zawodowych
7647-01-0	-	-	5	7.6	-	-
7664-93-9	-	1	-	3	-	-

- Polska (2009) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definicja :	Kryteria :
7647-01-0	5 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-
7664-93-9	1 mg/m3	3 mg/m3	-	-	-

## 8.2. Kontrola narażenia

### Środki ochrony indywidualnej, takie jak sprzęt ochrony osobistej

Piktogram(y) dotyczące obowiązku stosowania środków ochrony indywidualnej (ŚOI) :



Stosowany sprzęt ochrony osobistej powinien być czysty i utrzymany we właściwym stanie.

Przechowywać sprzęt ochrony osobistej w czystym miejscu, z dala od strefy roboczej.

Przy używaniu nie wolno jeść, pić ani palić. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem. Zapewnić właściwą wentylację, zwłaszcza w zamkniętych pomieszczeniach.

#### - Ochrona oczu / twarzy

Unikać zanieczyszczania oczu.

Stosować ochronę oczu zaprojektowaną w celu zabezpieczenia przed ropryskiwaniem cieczy.

Przed każdym użyciem należy założyć okulary ochronne z osłoną boczną zgodne z normą PN-EN 166.

W razie zwiększonego zagrożenia użyć osłony chroniącej twarz.

Okulary korekcyjne nie zapewniają ochrony.

Użytkownikom soczewek kontaktowych zaleca się noszenie szkieł korekcyjnych podczas prac, przy których mogą być narażeni na drażniące działanie oparów.

Pomieszczenia, w których produkt jest używany w sposób ciągły, należy wyposażać w oczomyjki.

#### - Ochrona dłoni

Używać odpowiednich rękawic ochronnych w razie przedłużającego się lub powtarzającego się kontaktu ze skórą.

Używać odpowiednich rękawic chroniących przed chemikaliami, zgodnych z normą PN EN-374.

Dobór rękawic zależy od zastosowania oraz od długości ich używania na stanowisku roboczym.

Rękawice ochronne należy dobrać w zależności od stanowiska roboczego, uwzględniając : inne środki chemiczne które mogą być stosowane, niezbędną ochronę przed zagrożeniami fizycznymi (przecięcie, przekłucie, ochrona termiczna), wymaganą łatwość manipulacji.

Typ zalecanych rękawic :

- PVC (polichlorek winylu)

- Kauczuk butylowy (kopolimer izobutylen/izopren)

Zalecane parametry :

- Nieprzemakalne rękawice zgodne z normą PN EN-374

#### - Ochrona ciała.

Unikać zanieczyszczenia skóry.

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Typ odpowiedniego ubrania ochronnego :

W przypadku silnych rozprysków, używać odzieży chroniącej przed ciekłymi chemikaliami, z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy w postaci płynnej (typ 3), zgodnej z normą PN EN-14605, w celu uniknięcia jakiegokolwiek kontaktu ze skórą.

W razie zagrożenia rozpryskami, używać odzieży zapewniającej ograniczoną skuteczność ochrony przed ciekłymi chemikaliami (typ 6), zgodnej z normą PN EN-13034, w celu uniknięcia jakiegokolwiek kontaktu ze skórą.

Nosić odpowiednią odzież ochronną, w szczególności kombinezon roboczy i buty. Muszą być one utrzymywane w dobrym stanie i czyszczone po użyciu.

Personel ma nosić odzież roboczą, regularnie praną.

Po kontakcie z produktem należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

## SEKCJA 9 : WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### Informacje ogólne

Stan fizyczny : płynna ciecz

Kolor: bezbarwny do jasnobrązowego

#### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska :

pH : 0.50 .

silnie kwaśny.

Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia : nie wyszczególniona.

Przedział temperatury zapłonu : nie odnosi się.

Ciśnienie pary :	nie wyszczególniona.
Gęstość :	1.105
Rozpuszczalność w wodzie :	Rozcieńczalny.
Temperatura topnienia/Zakres temperatur topnienia :	nie wyszczególniony.
Temperatura samozapłonu :	nie wyszczególniona.
Temperatura rozkładu/Zakres temperatur rozkładu :	nie wyszczególniona.

## 9.2. Inne informacje

Brak dostępnych danych.

---

## SEKCJA 10 : STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. Reaktywność

Reakcja egzotermiczna z alkalicznych

### 10.2. Stabilność chemiczna

Ta mieszanina jest trwała w warunkach przechowywania jej i postępowania z nią zalecanych w sekcji 7.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dostępnych danych.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

### 10.5. Materiały niezgodne

Trzymać z daleka od następujących produktów :

- zasady
- niektóre metale
- chloro-alkalicznym

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W wyniku rozkładu termicznego mogą się uwalniać/tworzyć następujące produkty :

- tlenek węgla (CO)
- dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)
- dwutlenek siarki (SO<sub>2</sub>)

w obecności niektórych metali (cynk, aluminium, ..), uwalnianie wodoru, który jest niepalny i / lub, jeśli zapalić wybuchowych.

---

## SEKCJA 11 : INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Może powodować nieodwracalne uszkodzenia skóry, tj. widoczną martwicę naskórka sięgającą aż do skóry właściwej, na skutek narażenia przez okres do trzech minut.

Do typowych skutków działania żrącego zalicza się owrzodzenia, krwawienia, krwawe strupy, a pod koniec 14-dniowego okresu obserwacji zmianę barwy na skutek poparzenia skóry, całe obszary pozbawione owłosienia oraz blizny.

#### 11.1.1. Substancje

Brak informacji toksykologicznej na temat tych substancji.

#### 11.1.2. Mieszanina

##### Działanie żrące/drażniące na skórę :

Klasyfikacja dotycząca działania żrącego jest oparta o graniczną wartość pH.

##### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy :

Klasyfikacja dotycząca działania żrącego jest oparta o graniczną wartość pH.

---

## SEKCJA 12 : INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

#### 12.1.1. Substancje

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tych substancji.

#### 12.1.2. Mieszaniny

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tej mieszaniny.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych danych.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dostępnych danych.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 13 : POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Właściwe zarządzanie odpadami mieszaniny i/lub pojemnika powinno być określone zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2008/98/WE.

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Nie wylewać do kanalizacji i dróg wodnych.

#### Odpady :

Zarządzanie odpadami powinno się odbywać bez stwarzania zagrożenia dla zdrowia ludzi oraz bez stwarzania zagrożenia dla środowiska, w szczególności dla wody, powietrza, gleby, fauny oraz flory.

Poddać odzyskowi lub unieszkodliwieniu zgodnie z obowiązującymi przepisami najlepiej przez koncesjonowaną firmę zajmującą się przetwarzaniem odpadów.

Nie zanieczyszczać gleby lub wody odpadami, nie unieszkodliwiać ich w środowisku.

#### Brudne opakowania :

Opróżnić całkowicie pojemnik. Zachować etykietę(y) na pojemniku.

Przekazać do koncesjonowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

## SEKCJA 14 : INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Produkt przewozić zgodnie z postanowieniami ADR dla transportu drogowego, RID dla kolejowego, IMDG dla morskiego i ICAO/IATA dla powietrznego (ADR 2011 - IMDG 2010 - ICAO/IATA 2012).

### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

3265

### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

UN3265=MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, KWAŚNY, ORGANICZNY, I.N.O.

(kwas chlorowodorowy ...%)

### 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

- Klasyfikacja :



8

### 14.4. Grupa pakowania

I

### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

-

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

ADR/RID	Klasa	Kod	Gr.Pakow	Nalepka	Numer	LQ	Przepisy szczególne	EQ	Kat.	Tunel
	8	C3	I	8	88	0	274	E0	1	E

IMDG	Klasa	2°Label	Gr.Pakow	LQ	EmS	Przepisy szczególne	EQ
	8	-	I	0	F-A,S-B	274	E0

IATA	Klasa	2°Label	Gr.Pakow	Passager	Passager	Cargo	Cargo	note	EQ
	8	-	I	850	0.5 L	854	2.5 L	A3 A803	E0
	8	-	I	Forbidden	Forbidden	-	-	A3 A803	E0

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Brak dostępnych danych.

---

## SEKCJA 15 : INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### - Szczególne postanowienia :

Brak dostępnych danych.

#### - Etykietowanie detergentów (Rozporządzenie WE nr 648/2004 i 907/2006) :

- mniej niż 5%: niejonowe środki powierzchniowo czynne
- kompozycje zapachowe

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnych danych.

---

## SEKCJA 16 : INNE INFORMACJE

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu oparte są na naszej obecnej wiedzy i przepisach narodowych i wspólnoty europejskiej.

Mieszanina nie powinna być używana do innych zastosowań niż wymienione w rubryce 1 bez uprzedniego otrzymania pisemnych instrukcji dotyczących obchodzenia się z nią.

Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za podjęcie niezbędnych środków aby spełniać wymagania prawne.

Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki powinny być traktowane jako opis wymogów bezpieczeństwa związanych z tą mieszaniną, a nie jako gwarancja jej właściwości.

### Oznaczenia zwrotów H, EUH oraz zwrotów R wymienionych w sekcji 3 :

H290	Może powodować korozję metali.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu .
H335	Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
R 34	Powoduje oparzenia.
R 35	Powoduje poważne oparzenia.
R 37	Działa drażniąco na drogi oddechowe.

### Skróty :

ADR : Accord européen relatif au transport international de marchandises Dangereuses par la Route (Europejska konwencja dotycząca międzynarodowego transportu drogowego materiałów niebezpiecznych).

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych).

IATA : International Air Transport Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Przewoźników Lotniczych).

OACI : Organisation de l'Aviation Civile Internationale (Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego).

RID : Przepisy dotyczące międzynarodowego transportu kolejowego towarów niebezpiecznych.

WGK : Wassergefährdungsklasse (Kategoria zagrożenia dla wody).